



SHIBUKAWA CURRENT

Shibukawa International Association

372nd Edition, October 2023



To access the SHIBUKAWA CURRENT online, scan the code on the right with your smartphone or visit our website at:

<https://www.city.shibukawa.lg.jp/kurashi/community/kokusaikouryukyukai/p000024.html>



Hi Everyone,

Kaminazuki or Kannazuki is the traditional name for the month of October which means "Month of the Gods". October is one of the most pleasant months for traveling as the weather remains warm, but it is not hot and humid anymore. Leaves begin changing color from beautiful green into yellow, orange, red, and brown, in the northern regions and at higher elevations.

Autumn in Japan is said to be the "Season of Food". You can enjoy delicious apples, grapes, pears and other local products. For a small fee you can pick apples in Shibukawa, Komochi and Akagi apple orchards. Outdoor enthusiasts can enjoy hiking and mountain courses along the Kanto Fureai Road. Bungalows and barbecue pits are available at Akagi camping sites and at Sogo Koen.

Beautiful scenery of buckwheat flowers blooming in delicate white and swaying in the early autumn breeze can be viewed in the Miyukida area from late September to early October.

Sports no hi, also known as Health-Sports Day or Sports Day, is a national holiday in Japan on the second Monday in October, this year it falls on October 9th. Commemorating the opening of the 1964 Summer Olympics held in Tokyo, its aim is to promote sports and an active lifestyle.

Gunma Citizen's Day (ぐんまけん민의日)

October 28th is Gunma **Kenmin no Hi** (Gunma Prefectural Citizens' Day).

The purpose of this day is for Gunma citizens to learn more about the history of Gunma and enhance their sense of autonomy to create a better community. To celebrate this day, public schools will be closed, free admission to prefectural and municipal facilities will be offered, and events will be held throughout the prefecture. Some places may be closed due to coronavirus restrictions so please check with them before you visit.

Shibukawa Sports Rec Festival (しぶかわスポーツレクフェスティバル)

The objective of this event is to popularize and develop sports recreation and to support a healthy lifestyle in Shibukawa through physical activity. There will be a presentation, a panel exhibition and hands-on classes by City Sport and Recreation Association members. Also, a 10-item physical fitness test will be conducted during the festival. Anyone can participate, but those aged 20 to 70 are asked to cooperate with the 2023 Physical Fitness and Athletic Ability Survey. It's free! Just show up!

When: Sunday, October 22, from 9:30 am to Noon

Place: Komochi Social Gymnasium

Citizen Culture Festival (市民総合文化祭)

You can enjoy free performances by performing arts groups operating at the community centers in Shibukawa City.



Buyo performances: Modern dance, ballet and magic performances at Shibukawa Shimin Kaikan (Shibukawa City Civic Center) on Sunday, October 8

Dance recital: Social dance recital at Shibukawa City Civic Center on Monday, October 9 (holiday)

Chorus performance: People of all ages choral performance at Shimin Kaikan on Saturday, October 14

Shin-buyo recital: "new Japanese dance" performed to popular songs at Shimin Kaikan on Sunday, October 15

Popular song recital: popular music voice recital bringing favorite songs to the stage, at Shimin Kaikan on Sunday, October 22

Go and Shogi tournament: Traditional Japanese board games Go (Igo) and Shogi (Japanese chess) tournament at Hokkitsu Fureai Center on Sunday, October 29.

Tachibana Takenosato Festival (たちばな竹の里フェスティバル)

The Festival will be held for two days, on Saturday, October 21 and Sunday, October 22. Visitors can participate in various events related to bamboo, which is a feature of the Kita-Tachibana area.

Bamboo crafts exhibition: Exhibition of bamboo crafts on Saturday, October 21, from 9:00 am to 5:00 pm and on Sunday, October 22, from 9:00 am to 3:00 pm at Hokkitsu Gyosei Center.

Pageant of bamboo and light: Collaboration of bamboo and lights at Hokkitsu Gyosei Center on Saturday, October 21, from 4:00 pm to 7:00 pm. The lit bamboo lamps create a magical space.

The world of bamboo music: Performances by Taiko (Japanese drums) and other musical instruments made of bamboo, and Yagibushi dance (a popular folk songs and dance performed at matsuri) on Sunday, October 22 at Hokkitsu Kominkan Hall, from 1:00 pm to 3:00 pm.

Bamboo shoots food tasting: free distribution of local food made from bamboo shoots on Sunday, October 22, from 12:30 pm (limited number).



Bamboo charcoal free distribution: on Saturday, October 21, from 4:00 pm at Hokkitsu Gyosei Center and on Sunday, October 22, from 12:30 pm at Hokkitsu Kominkan (a limited amount).

Seedlings free distribution: on October 21, from 4:00 pm at Hokkitsu Gyosei Center (limited number).

The 9th German Festival in Gunma (第9回 ドイツフェスティバル in 群馬)

The Gunma Japan-Germany Association is holding an early Christmas event where you can fully sense the spirit of Christmas in Germany and become more familiar with their Christmas traditions. The festival will be held at Gunma Prefectural Office, 1st floor, north side of Prefectural Hall, and south side of Prefectural Plaza on Saturday, October 21 and Sunday, October 22, from 10:00 am - 4:00 pm. It's free! You can enjoy various events including food, drinks and music performances.

Panel and video corner: Learn about Christmas celebration in Germany, about preparation and traditions, Christmas markets in various locations, Christmas dishes and Christmas decorations, etc.

Stage Corner: Chorus, folk dance, brass band, string/wind instrument ensemble, etc.

German product corner: Introduction and sales of imported German products

German-produced foods Sales: Authentic processed meat, German bread, Christmas baked goods / sweets, ham and sausage.

German bread and confectionery study session

German Car Fair: Introduction and display of the latest German imported cars.

Exhibition Corner: Railway models, teddy bears, paintings.

Parking: Prefectural Office Parking Lot or the Maebashi City Hall Parking Lot (free of charge)

"Admire Shibukawa Art Exhibition 2024" - Call for Art Submissions

(「しぶかわめびしゅってん 渋川を愛でる美術展 2024」の出品作品を募集します)

The Shibukawa Museum of Art and Hiromori Kuwahara Sculpture Museum holds a commemorative exhibition entitled "Admire Shibukawa Art Exhibition 2024", in conjunction with its reopening in early March, 2024. Artists of all ages and all experience levels are invited to submit an artwork inspired by Shibukawa City for an opportunity to participate in the exhibition. Participants can showcase their talent and creativity through various art forms, including oil painting, Hanga print, collage, Japanese painting, watercolor, pressed flower picture, embroider picture, patchwork. Each applicant can only submit one artwork and should include a brief description of the artwork, how it fits the theme, and contact information. There is no fee for submitting and all submitted works will be exhibited. The exhibit will not be judged, instead, during the exhibition period, visitors will have the opportunity to vote for their favorites, and the first ten artworks with the most votes will be presented with certificates and prizes. Artworks should be delivered in person at Onogami Gyosei Center.

Submission period: January 15 - February 2, 2024, Monday to Friday, 10:00 am to 4:00 pm

Additional information on submission requirements is available from October 10, 2023

at https://www.city.shibukawa.lg.jp/kosodate/bunka_art/art/p010830.html

Karakkaze Park (からっかぜパーク)

The Karakkaze Park - "Show! Taste! Enjoy!" event is held with the aim of promoting a multicultural and inclusive society in Gunma prefecture. The event provides the opportunity for people of different nationalities to get together, for a day of fun, food, and learning more about other cultures. You can enjoy various fun activities, such as:

International food trucks

Youth Sports: Tug of war. Tamaire game. Giant soap bubbles.

Workshops & Experiences: Enjoy group craft activities.

Games & Quizzes: Filipino game (Jackstones, Sungka) and more!

World Music and Dance: Hula dance, Indian dance

Japanese Cultural Experiences: Ninja VR: Dagashi' sweets, Tea ceremony, Koto workshop

Admission: Free Admission

Location: Gunma Prefectural Government Office Citizens Plaza, 31st floor GINGHAM

Address: 1-1-1 Otemachi Maebashi City, Gunma Prefecture

Parking: Kenmin Parking Lot, Maebashi City Hall North Parking Lot, Green Dome Maebashi No 6 Parking Lot

SOS Free Legal Consultation for Foreigners (外国人無料法律相談)

When: Sunday, October 15, 2023, 10:00 am to 3:00 pm

Where: Gunma Prefectural Government Building, 1F Showa Chosha Wing (1-1-1 Otemachi, Maebashi City)

Consultants: Attorneys, Gyoseishoshi Lawyer (Immigration Specialist) & Shakai Hoken Romushi (Labor issue & pension specialist). Free confidential interpreting service is available.

Contact: One-Stop Consultation Center for Foreign Residents of Gunma

Tel: 027-289-8275 (Priority given to those with a reservation.)

On-duty Clinics in October (10月の休日当番医)

Internal Medicine			Surgery	Dentistry
10/1 (Sun)	Kosei-iin (厚成医院) Tel: 22-1060	Akagi-kaisei-clinic (赤城開成クリニック) Tel: 20-6500	Otaki-clinic (大滝クリニック) Tel: 30-5800	Takahashi-shika-clinic (高橋歯科クリニック) Tel: 24-8211
10/8 (Sun)	Otani-naika-clinic (大谷内科クリニック) Tel: 20-1881	Shinto-Saito-iin (榛東さいとう医院) Tel: 54-1055	Kato-seikeigeka-iin (加藤整形外科医院) Tel: 20-1007	Onogami-shika-shinryojo (小野上歯科診療所) Tel: 59-2493
10/9 (Mon)	Ishikita-iin (石北医院) Tel: 22-1378	Iriuchijima-naika-iin (入内島内科医院) Tel: 60-7322	Shibukawa-iryo-center (渋川医療センター) Tel: 23-1010	Hoshikawa-shika-iin (ほしかわ歯科医院) Tel: 24-8835
10/15 (Sun)	Furumaki-naika-iin (ふるまき内科医院) Tel: 25-8881	Oi-naika-clinic (大井内科クリニック) Tel: 30-5575	Ino-seikei-geka-rihabiri-naika (井野整形外科リハビリ内科) Tel: 30-5255	Yoshioka-shika-clinic (吉岡歯科クリニック) Tel: 24-8289
10/22 (Sun)	Takeuchi-shonika (竹内小児科) Tel: 30-5151	Miyukida-naika-iin (みゆきだ内科医院) Tel: 60-6070	Shibukawa-iryo-center (渋川医療センター) Tel: 23-1010	K-shika-iin (K 歯科医院) Tel: 22-2331
10/29 (Sun)	Yuasa-naika-clinic (湯浅内科クリニック) Tel: 20-1311	Nakano-iin (中野医院) Tel: 22-1219	Tomaru-clinic (とまるクリニック) Tel: 26-7711	Saito-shika-iin (さいとう歯科医院) Tel: 53-5454

Night Emergency Clinic (夜間急患診療所)

The Night Emergency Clinic provides medical services in cases of sudden illnesses or injuries daily between the hours of 7:00 pm and 10:00 pm, for conditions and issues related to internal medicine, surgery, and pediatrics, depending on the doctor in charge. If specialized treatment is necessary, the clinic will introduce patients to another medical institution that is more suitable.

Tel: 0279-23-8899 (Address: 1760-1 Nagatsuka-cho, Shibukawa City)

Free Counselling Service (外国人生活相談窓口の案内)

The Shibukawa International Association is providing a free counselling service for foreign residents at Shibukawa City Hall every Thursday from 1:00 pm to 3:00 pm.

TEL: 0279-22-2396



Information (お問い合わせ)

Shibukawa City Office DX & Administrative Management Division, 80 Ishihara, Shibukawa City

Tel: 0279-22-2396 Fax: 0279-24-6541 Email: sia-shibukawa@city.shibukawa.gunma.jp

URL: <http://www.city.shibukawa.lg.jp/kurashi/community/kokusaikouryukyukai/p001414.htm>